

CRECIENDO EN INGLÉS

Asociación de Padres y Madres , APYMA

Febrero 2010

Agenda

- Importancia educativa del inglés
- Ideas que sustentan un proyecto plurilingüe
- Situación actual
- Experiencias estudiadas
- Propuesta de APYMA
 - Presentación de la investigación
 - Propuesta metodológica para la enseñanza del inglés en el colegio
 - Elementos claves del éxito
 - ✓ Asignaturas en inglés
 - ✓ Profesorado
 - ✓ Intercambio
 - ✓ Ayudas financieras
 - ✓ Ayuda de Apyma
- Sigüientes pasos

Importancia Educativa del Inglés: el más utilizado en el mundo

- ESTUDIOS SUPERIORES: Toda bibliografía básica, avances importantes e investigaciones relevantes en cualquier disciplina se publican en inglés
 - Cuando nuestros hijos lleguen a la universidad, en castellano o en euskera, se les exigirá leer materiales en inglés e incluso se impartirán asignaturas en ese idioma (ya es una realidad en universidades de nuestro entorno)
- FORMACIÓN: Nuestros hijos necesitan inglés si desean realizar estudios superiores en el extranjero (intercambios en secundaria o universidad)
- DESARROLLO PROFESIONAL: Necesitan inglés si desean desarrollar una carrera profesional de alto nivel pues es el idioma común de trabajo en entornos profesionales donde las fronteras entre países no existen
- ACCESO MULTICULTURAL: Necesitan inglés como lengua vehicular para acceder y conocer otras culturas

EL IDIOMA ES UNA APUESTA A UTILIZAR EN 10-15 AÑOS. REQUIERE ANTICIPARNOS AL FUTURO

El Consejo de Europa sugiere educar en el Plurilingüismo

¿Qué es el plurilingüismo?



Definición

- Plurilingüismo es un enfoque integrador propuesto por la política lingüística del Consejo de Europa
- “animar a los europeos a adquirir la habilidad de comunicarse en varias lenguas”...
- “Enfoque que potencia el desarrollo de la competencia comunicativa que vaya adquiriendo a lo largo de su vida, con independencia de la diversidad de niveles, destrezas y fines con los que se utilizan las mismas.”
- Multiingüismo habla de coexistencia de lenguas, plurilingüismo habla de integración

Objetivos

- Preparar al ciudadano europeo para la movilidad
- Mantener la riqueza y la diversidad lingüística
- Satisfacer las necesidades de una Europa multilingüe y multicultural
- Propiciar la tolerancia, el respeto mutuo y la comprensión
- Evitar las situaciones de marginación lingüística y social

Agenda

- Importancia educativa del inglés
- Ideas que sustentan un proyecto plurilingüe
- Situación actual
- Experiencias estudiadas
- Propuesta de APYMA
 - Presentación de la investigación
 - Propuesta metodológica para la enseñanza del inglés en el colegio
 - Elementos claves del éxito
 - ✓ Asignaturas en inglés
 - ✓ Profesorado
 - ✓ Intercambio
 - ✓ Ayudas financieras
 - ✓ Ayuda de Apyma
- Siguiendo pasos

Nuestro entorno es ideal para una enseñanza plurilingüe

El hecho de haber creado todo un espacio para el euskera hace que gran parte de la filosofía detrás del plurilingüismo sea una realidad y tengamos experiencia para gran parte del trabajo a realizar

Estamos hablando del papel de una tercera lengua en la formación de nuestros hijos

Miedos y fantasmas del plurilingüismo ya superados con el euskera

FANTASMAS:

- ⑩ “siempre y cuando esto no vaya en detrimento del rendimiento académico en castellano/euskera”.



REALIDADES:

Se logra una mejora de las competencias:

- El alumnado entra en contacto con otras realidades a una edad temprana
- Se despierta su interés por conocer otras culturas
- Se fomentan con ello la libertad, la tolerancia, la solidaridad y el respeto al pluralismo, ...
- Se aprende a aprender
- Se desarrolla una gran flexibilidad que favorece el análisis y la observación
- Esto puede explicar los mejores resultados que presentan en diversas pruebas (inteligencia verbal, formación conceptual, razonamiento global, descubrimiento de reglas, etc...)

Agenda

- Importancia educativa del inglés
- Ideas que sustentan un proyecto plurilingüe

• Situación actual

- Experiencias estudiadas
- Propuesta de APYMA
 - Presentación de la investigación
 - Propuesta metodológica para la enseñanza del inglés en el colegio
 - Elementos claves del éxito
 - ✓ Asignaturas en inglés
 - ✓ Profesorado
 - ✓ Intercambio
 - ✓ Ayudas financieras
 - ✓ Ayuda de Apyma
- Siguietes pasos

Objetivos del Gobierno Vasco

El objetivo del programa plurilingüe es lograr un desarrollo óptimo de la competencia comunicativa de los alumnos y alumnas en euskera y castellano y una buena competencia en una o más lenguas extranjeras

Para lograr esta finalidad, se plantea un enfoque comunicativo y un uso funcional de la lengua; es decir, se entiende que la lengua, además de ser objeto de aprendizaje (normas gramaticales, ortografía, sintaxis, etc.), es el instrumento básico para comunicarnos (oralmente y por escrito) y para organizar, elaborar y recopilar nuestros conocimientos (un instrumento para el aprendizaje)

PERIÓDICO EL MUNDO. LUNES 18 ENERO 2010

Celaá ultima los horarios mínimos de un nuevo marco trilingüe

Arrancará el próximo curso en Primaria y ESO y establecerá un mínimo de horas

Leyre Iglesias | Bilbao

El Departamento de Educación ultima ya el proyecto que puede constituir el principio del fin del actual sistema educativo vasco. La consejera Isabel Celaá ha culminado la evaluación de las experiencias trilingües que existen en un puñado de colegios, y está a punto de cerrar la propuesta de «marco trilingüe» que, a su llegada al Gobierno, anunció para febrero de este año.

Educación trabaja en una orden de Gobierno que, según explican fuentes del Departamento, regulará la posibilidad de que los colegios que lo deseen puedan acogerse a un proyecto de introducción del inglés en Primaria y en Educación Secundaria Obligatoria (ESO), en el que las tres lenguas se utilicen, aparte de como asignaturas, como medios de comunicación de las demás materias educativas.

Según ha podido saber EL MUNDO DEL PAIS VASCO, el Departamento fijará una distribución "mínima" del horario entre los tres idiomas, de forma que ninguno quede excluido de las aulas, más allá del estudio del idioma en sí.

La convocatoria será "voluntaria y flexible" para los colegios que quieran sumarse a ella a partir del próximo curso escolar, está dirigida tanto a los centros públicos como a los concertados y contará con unas ayudas económicas para los participantes, según las previsiones del Gobierno.

Objetivos del Gobierno Vasco en la enseñanza del inglés

- Los niños de 11 y 12 años al final de primaria, deben alcanzar el nivel A1 de inglés (KET*)
- Los de 15/16 años, al final de la enseñanza secundaria obligatoria, deben haber obtenido el nivel B1 (PET*)

General Cambridge English exams

A
C
T
U
A
L

1. KET (Key English Test) Cambridge ESOL exam which recognises the ability to deal with everyday written and spoken basic English
2. PET (Preliminary English Test) PET is a certificate for people who can use everyday written and spoken English at an intermediate level.

P
R
O
P
U
E
S
T
O

- ~~3. FCE (First Certificate in English) FCE is aimed at people who can use everyday written and spoken English at an upper-intermediate level. It is an ideal exam for people who want to use English for work or study purposes.~~
- ~~4. CAE (Certificate in Advanced English) CAE is an exam for advanced users of English. This exam is aimed at people who can use written and spoken English for most professional and social purposes. It is widely recognised for work or study purposes.~~
5. CPE (Certificate of Proficiency in English) CPE is Cambridge ESOL's most advanced exam. It is aimed at people who can use English for professional or study purposes.

Apoyo desde el Colegio al desarrollo en inglés

- Introducción temprana en EI desde los 3 años
- Curso 2007/2008 y 2008/2009: formación de Kristau Eskola en metodologías fundamentalmente.
- Curso 2008/2009: ampliación de horarios en EP sobre mínimos oficiales:
 - Primer y segundo ciclo, ampliación en ½ hora más que horarios mínimos oficiales.
 - Tercer ciclo: ampliación en 1 hora sobre los mínimos oficiales.
- Primavera 2008: evaluación externa mediante los exámenes de Cambridge en 6 EP (YLE Flyers) y 4. ESO.(KET y PET) Estos exámenes, a modo de prueba y para conocer el nivel de nuestros alumnos, los hacen alumnos del colegio sin clase extraescolar de inglés. El resultado es el siguiente:

“Según se desprende de los resultados, el colegio mencionado debería mostrarse como ejemplo de buena práctica, ya que sus alumnos parecen reunir los requisitos que el Gobierno Vasco tiene previsto implantar. Estos requisitos establecen que los niños de 11 y 12 años al final de primaria deben haber alcanzado el nivel A1 de inglés (YLE Flyers o KET), y los de 15/16 años, al final de la enseñanza secundaria obligatoria, deben haber obtenido el nivel B1 (PET)
- Curso 2009/2010 se desdobra a los alumnos de 3º de ESO, según el nivel de inglés obtenido con el objeto de atender a la diversidad de estos alumnos

En horario extraescolar:

- Se ofrece de 5º de Primaria a 4º de ESO (se ampliará desde 3º Primaria hasta Bachiller a partir 2010/2011)

Agenda

- Importancia educativa del inglés
- Ideas que sustentan un proyecto plurilingüe
- Situación actual

Experiencias estudiadas

- Propuesta de APYMA
 - Presentación de la investigación
 - Propuesta metodológica para la enseñanza del inglés en el colegio
 - Elementos claves del éxito
 - ✓ Asignaturas en inglés
 - ✓ Profesorado
 - ✓ Intercambio
 - ✓ Ayudas financieras
 - ✓ Ayuda de Apyma
- Siguiendo pasos

Experiencias

- Hemos recopilado información sobre experiencias plurilingües en diferentes centros y comunidades que nos ayuden a centrar nuestro objetivo
- Aunque la información entre las diferentes experiencias no está presentada para poder contrastarse al detalle; nos da una visión de cómo se viven las lenguas extranjeras desde otras instituciones

Experiencias

- La primera experiencia plurilingüista comenzó en 1965 en **Canadá** con un programa de inmersión cuyo objetivo es tener niños capaces de vivir en inglés y francés indistintamente. Comenzó con una inmersión en la lengua de menor apoyo del entorno del alumno
 - El éxito lo avalan más de 1.000 investigaciones realizadas sobre esa experiencia y el hecho de que más de 300.000 niños siguen ese programa en la actualidad
- Otra experiencia es la del **modelo alemán** que comienza con el inglés a los 10 años -previa división de los alumnos en 3 niveles, de los cuales, el más bajo no se beneficia de este programa. Este modelo imparte 2 horas de Historia en inglés desde el primer momento (simultaneando con 1 hora de Historia en alemán los dos primeros años para afianzar conceptos)
 - Desde los 12 hasta los 14 se imparte el 100% de Historia en inglés -sin apoyo del alemán-
 - A partir de los 15 años se imparte Geografía, Estudios Sociales e Historia en inglés

El **modelo holandés** es similar al alemán aunque realiza una inmersión real cuando se introduce el inglés en secundaria. El 65% del currículo se imparte en inglés durante los tres primeros años (incluyendo matemáticas). El porcentaje se reduce al 40% a partir del 4º año para poder enfrentarse a la “selectividad” que se realiza en holandés

Otras experiencias desarrolladas en las siguientes páginas son:

- **Modelo Eleanitz** de Ikastolas. Modelo plurilingüe
- **Propuestas del Gobierno Vasco**
- **Experiencias de Jesuitas en Valencia y Begoñazpi en Vizcaya**

Experiencias: Programa Eleanitz

- Educación infantil:
 - Introducción de la lengua inglesa a partir de los 4 años, en sesiones de media hora durante cuatro días a la semana. La metodología se basa en la utilización de cuentos, dramatizaciones, mímica, canciones, juegos... métodos muy utilizados en la enseñanza del euskera (inmersión).
- Primaria:
 - Primer ciclo de educación primaria: se trabaja a partir de dos personajes básicos que van introduciendo diferentes temas de interés. Cuatro sesiones de media hora a la semana.
 - Segundo ciclo de primaria: los personajes que canalizan la atención son un grupo multirracial de seis amigos. Este módulo recibió un premio europeo. Se imparten cuatro sesiones de cuarenta minutos
 - Tercer ciclo de primaria: el sistema de trabajo se basa en proyectos sobre diversos temas de interés. Se imparten cuatro sesiones semanales de cincuenta minutos.
- Secundaria:
 - Primer ciclo de secundaria. El alumnado recibe cuatro horas semanales en las que aprende contenidos en inglés. Para cada curso se han elaborado cinco unidades didácticas o proyectos cuyos contenidos pertenecen a diversas asignaturas del currículo: en 1º curso son de Música, Tecnología, Ciencias Naturales y Arte (Plástica); en 2º curso son unidades de Geografía, Literatura, Historia y Educación para la salud (transversal). El trabajo en todas ellas se organiza a través del método 'trabajo por proyectos' en donde el estudiante participa activamente y necesita aprender vocabulario específico y modos de decir en inglés para resolver las diferentes tareas que deben realizar. Cumplen un papel preparatorio para las asignaturas que cursarán en el segundo ciclo
 - En segundo ciclo estudian una asignatura completa en cada curso, en 3º Geografía con cuatro horas semanales y en 4º Historia con 6 horas semanales. Además, a lo largo de los cuatro cursos de secundaria se introduce el francés (o el alemán en otros centros) en sesiones de dos horas semanales

Experiencias. Eleanitz. Valoración

- Aspectos para valorar:
 - Es un paso adelante del bilingüismo al plurilingüismo, pues su finalidad es formar ciudadanos y ciudadanas plurilingües (Informe de la Federación de Ikastolas publicado en mayo de 2003; véase www.ikastola.net)
 - Cuando el programa se completó con 4º de la ESO (año 2002-03) se realizó una evaluación contrastada. La competencia de comprensión y de producción y el dominio general alcanzado se valoró en el nivel séptimo sobre ocho en las pruebas ESOL del Trinity College of London. Anualmente el Instituto de pedagogía de la Lengua (Hizpei) de la Universidad del País Vasco realiza un seguimiento y evaluación
 - El programa ha sido premiado, ya en 1998 recibió el premio Sello Europeo a la innovación en la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras
 - La enseñanza es común para todos los alumnos que estudian y aprenden tres lenguas: euskera, español e inglés y la inmensa mayoría, una cuarta lengua, el francés. Solamente en algunos casos aislados y de acuerdo con la familia se exime de francés a algunos niños o niñas con dificultades
 - Metodológicamente no parte de la lengua y de sus estructuras sino de la comunicación. Al ser centros de inmersión en euskera, tanto profesorado como alumnado están habituados a una metodología comunicativa. La cuestión clave es la consideración de la lengua como instrumento vehicular para hacer cosas con ella

Experiencias. Eleanitz. Aspectos clave de Eleanitz

- Aspectos clave:
 - Los materiales: un equipo gestionado por la Federación de Ikastolas incorpora las nuevas tecnologías creando materiales interactivos. En 2006 fueron distinguidos con el Premio President's Award por un CD, siendo la primera institución no británica que lo recibe
 - La formación del profesorado es un capítulo importante. Se les exige titulación en lengua vasca e inglesa, reciben cursos de formación metodológica y uso de materiales. Tienen una formación continua de cursos organizados por la Federación de Ikastolas, pero de igual forma son importantes los seminarios de trabajo del centro en que participa el profesorado de un nivel bajo la supervisión de los coordinadores
 - Algunos centros incorporan auxiliares nativos como profesores durante el mes de Septiembre
 - El alumnado participa en campamentos de verano y actividades en internet
 - Se puede observar que el tiempo de exposición al inglés no es excesivamente amplio, por tanto es la metodología la que consigue los buenos resultados

Experiencias. Acciones y Módulos Plurilingües del Gobierno Vasco

- La Dirección de Innovación Educativa del Gobierno Vasco, siguiendo las directrices y consejos de la Unión Europea, está llevando a cabo diversas acciones y/o proyectos (Diciembre 2008):
 - ✓ *Introducción Temprana del Inglés (2º ciclo de Educación Infantil)*
 - ✓ *INEBI (Ingelesa Edukien Bitartez-Inglés a través de contenidos, en Primaria)*
 - ✓ *BHINEBI (INEBI en ESO)*
 - ✓ *Experiencia Plurilingüe (ESO y Bachillerato)*
- Se trabajan contenidos curriculares de otras áreas (Ciencias Sociales, Ciencias Naturales, Matemáticas, etc.) Se aprenden los contenidos de esas áreas y la lengua inglesa a la vez
 - ✓ En la ESO se debe impartir un mínimo de 7 horas en euskera y otro mínimo de 7 horas semanales en una lengua extranjera
 - ✓ En el último módulo (Experiencia Plurilingüe), se imparten áreas enteras del currículo en inglés o francés, además del área de Lengua Extranjera. En Bachillerato se exige que como mínimo un 25% de las materias se imparta en euskera y otro 20% en la lengua extranjera. No hay información pública sobre este módulo que creemos este es uno de los elementos que desarrollará en breve el Gobierno Vasco-
- **La formación a profesores y preparación de materiales ha sido el eje de la implantación de estos programas.** La formación a profesores se realizó dentro del programa GARATU de formación general

Experiencias. Módulo ITI del Gobierno Vasco

- El 100% de las escuelas introducen el inglés a partir del aula de 4 años
- Durante los cursos 99-00 al 02-03 se impartió formación a más de 150 centros de la CAV (mayoritariamente públicos) para que realizaran la **introducción temprana del inglés** en condiciones óptimas
 - El profesorado acudía a seminarios quincenales en horario lectivo (una tarde a la semana libre para acudir a los Berritzegune). Se ofrecían materiales didácticos elaborados por el equipo asesor para ser utilizados en el aula (unidades didácticas en torno a un tema curricular donde se trata la lengua inglesa de forma vehicular)
 - Finalizada esta etapa, el profesorado ha seguido aplicando el mismo enfoque metodológico en los siguientes cursos de primaria (Programa INEBI), y se intenta mantener la oferta de formación a través de los cursos GARATU para el profesorado nuevo
- Las unidades didácticas que se diseñaron para esas edades (aulas de 4 y 5 años) se publicaron bajo el nombre de “Dip, Dip, Dip” y obtuvieron el premio del “Sello Europeo a la innovación en la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas 2005”

Experiencias. Módulo INEBI del Gobierno Vasco

- **Objetivo:** dar continuidad a los centros que han finalizado el módulo anterior, elaborando material curricular para 3º, 4º, 5º y 6º de Primaria
- La mayoría de los centros participantes ya han terminado el proceso de formación. Durante este curso escolar se mantienen algunos de los proyectos a través de la convocatoria de Proyectos de Innovación
- Las condiciones son las mismas que en el módulo anterior:
 - los **seminarios se imparten dentro del horario lectivo**
 - Los centros reciben una dotación económica para la compra de material.
 - No utilizan libros de texto. Se intenta que el alumnado se acostumbre a manejar materiales auténticos (libros de consulta, enciclopedias, cuentos, CDROMs, páginas web, etc.) y se impulsa a utilizar estrategias de aprendizaje para que sepan manejarlos y obtener la información necesaria (búsqueda de palabras clave, diferencia entre los tipos de texto, partes de un texto, apoyo de las ilustraciones...)
 - Se fomentan actividades que implican una producción oral o escrita: exposiciones orales de trabajos previamente realizados, producción de textos escritos relacionados con los temas trabajados, etc.
 - Existen también una serie de actividades que se repiten sistemáticamente (rutinas) las cuales ayudan a utilizar la lengua de forma fácil y contextualizada: saludos, reparto de tareas, recogida de materiales, presentación de trabajos, reglas de juegos, etc.

Experiencias. Módulo BHINEBI del Gobierno Vasco

- *Objetivo: como punto de partida, dar a conocer al profesorado de Inglés de la ESO lo que se realiza en Primaria, explicar el enfoque metodológico que se va a utilizar en secundaria, dar formación teórica y práctica a través de materiales curriculares diseñados expresamente para la ESO y responder a las necesidades y dificultades del profesorado en su práctica diaria*
- *La metodología es la misma que la utilizada en Primaria. Se pretende dar una continuidad de enfoque al tratamiento de la lengua en Secundaria, pues muchas veces el paso de Primaria a Secundaria supone una ruptura de planteamientos metodológicos que repercute negativamente en el proceso de aprendizaje del alumnado.*

Experiencias. Módulo Plurilingüe del Gobierno Vasco

- 26 centros que imparten áreas en inglés y 10 centros en francés. Las áreas difieren en cada centro: Historia, Biología, Tecnología, etc. Es voluntario para el alumnado del centro y es éste el que decide los criterios de selección del alumnado
- **Objetivo:** ofrecer formación teórica y práctica y asesoramiento al profesorado que participa en esta experiencia piloto; ayudarles en la elaboración de material curricular para impartir las áreas escogidas en inglés y facilitar la coordinación entre dicho profesorado

Experiencias. Jesuitas en Valencia

- Escuelas San José de Valencia. Centro jesuítico de educación general y profesional. Este centro es plurilingüe. En su web destacan el proyecto Célula Europa:
 - Célula Europa es un proyecto para promocionar idiomas en el centro que lleva al plurilingüismo
 - Es una iniciativa para que los valores de la Unión Europea: Solidaridad, Tolerancia y Paz estén presentes
 - Participan en programas:
 - ✓ Comenius cuyo objeto es reforzar la dimensión europea en el campo de la educación infantil, primaria y secundaria, promoviendo movilidad y cooperación entre centros
 - ✓ Erasmus cuyo objetivo es atender a las necesidades de enseñanza y aprendizaje de todos los participantes en educación superior formal y en formación profesional de nivel terciario (imparten FP)
 - ✓ Leonardo da Vinci que va dirigido a atender las necesidades de enseñanza y aprendizaje de todas las personas implicadas en la educación y formación profesional
 - ✓ Visitas de estudio que forman parte del Programa Aprendizaje Permanente y tienen como objetivos específicos la promoción de la cooperación europea, el intercambio de información y experiencias entre especialistas educativos y de formación profesional, en áreas de interés común para los países participantes
 - ✓ Grundtvig tiene como meta mejorar la calidad y la dimensión europea de la educación de adultos en un sentido amplio, incluyendo la enseñanza formal

Participan en proyectos de:

- Trabajan intercambio de profesores con otros países
- eTwinning. Hermanamiento de centros escolares europeos con asistencia pedagógica
- Becas del Consejo de Europa para profesores
- Actividades relacionadas con Europa, Día de Europa, intercambio de estudiantes,...

Experiencias. Begoñazpi en Vizcaya

- La ikastola Begoñazpi en Vizcaya. Centro de educación de modelo D promovido por el Obispado de Bilbao. Su visión es ser un centro educativo plurilingüe de tamaño grande que sea referente en el ámbito de Europa por:
 - Ser un centro avanzado en el modelo de Excelencia
 - Ser transmisora del mensaje de la Iglesia Católica
 - Una orientación:
 - ✓ Académica
 - ✓ Profesional-vocacional
 - ✓ con intervención educativa personalizada
 - Su modelo plurilingüista está trabajado con Iberlingua. Este programa busca que los niños vivan el inglés y se comuniquen en él con naturalidad. Se crea un entorno en inglés que conduce sus necesidades de comunicación en la vida diaria. Se saludan, comen, charlan sobre su fin de semana,... en inglés sin sentir que lo hacen en ese idioma. Sienten simplemente que comunican utilizando un instrumento/idioma diferente porque están en la zona del centro donde sólo se emplea inglés y donde determinados profesores sólo hablan inglés
 - ✓ Se introduce en infantil enfatizando el oído
 - ✓ Los alumnos progresan conforme niveles de Cambridge/Trinity

Experiencias. Jornadas Internacionales de Educación Plurilingüe

- La Fundación Gaztelueta ha organizado en los últimos años unas Jornadas Internacionales de Educación Plurilingüe
- Es importante señalar que acuden ponentes reconocidos internacionalmente en el área del plurilingüismo: Tuula Asikainen, Do Coyle, David Marsh, Keith Kelly
- A título meramente informativo incluimos el programa de su última edición en Enero 2009
 - VII JORNADAS INTERNACIONALES DE EDUCACIÓN
 - “El reto de la competencia plurilingüe en el nuevo currículo”
 - Palacio de Euskalduna, 29 y 30 de enero de 2009
 - ✓ Competencia en lenguas extranjeras. ¿Hacia donde debemos ir?.
 - ✓ Comparación entre políticas lingüísticas en diferentes países europeos.
 - ✓ CLIL en el área de las Ciencias Sociales.
 - ✓ CLIL en el área de las Ciencias Naturales.
 - ✓ CLIL Cascade Network. A European Project.
 - ✓ Evaluación de programas AICLE en el País Vasco.
 - ✓ Experiencias de CLIL en Primaria y Secundaria.
 - ✓ Experiencias de CLIL en la Universidad
 - Resúmenes de las conferencias en <http://www.jornadasgaztelueta.org/jornadas09/cas/>

Agenda

- Importancia educativa del inglés
- Ideas que sustentan un proyecto plurilingüe
- Situación actual
- Experiencias estudiadas
- Propuesta de APYMA

— Presentación de la investigación

— Propuesta metodológica para la enseñanza del inglés en el colegio

— Elementos claves del éxito

- ✓ Asignaturas en inglés
- ✓ Profesorado
- ✓ Intercambio
- ✓ Ayudas financieras
- ✓ Ayuda de Apyma

- Siguiendo pasos

Presentación de la investigación de Apyma

- Las siguientes ideas han sido preparadas con el único interés de apoyar al colegio en su trabajo con la enseñanza del inglés que, como padres y, desde Apyma, consideramos muy importante
- Hemos realizado una investigación de experiencias en centros educativos con formación plurilingüe tanto en Euskadi como en el resto de España y Europa
- Deseamos que este documento sea una base para poder debatir y trabajar junto con el colegio
- Padres de Apyma estamos dispuestos a trabajar en este proyecto con el centro para llevarlo adelante

Agenda

- Importancia educativa del inglés
- Ideas que sustentan un proyecto plurilingüe
- Situación actual
- Experiencias estudiadas
- Propuesta de APYMA
 - Presentación de la investigación
 - Propuesta metodológica para la enseñanza del inglés en el colegio
 - Elementos claves del éxito
 - ✓ Asignaturas en inglés
 - ✓ Profesorado
 - ✓ Intercambio
 - ✓ Ayudas financieras
 - ✓ Ayuda de Apyma
- Sigüientes pasos

Objetivo

Con esta propuesta buscamos crear un tiempo y un espacio dentro del centro donde el inglés esté presente como medio de comunicación

- Deseamos que el *inglés este vivo* en el centro
- Deseamos que los niños perciban el *inglés como un elemento cercano* a ellos y no como una enseñanza aislada, en una burbuja, ajena a su vida diaria
- Para ello consideramos que la *metodología es más un itinerario*, una ruta concreta que nos permite llegar a la meta de arriba
- En resumen, deseamos sacar el inglés del contexto de lengua académica y convertirla en lengua de comunicación.

OBJETIVO FINAL
Aumentar la capacidad lingüística
inglés como elemento con "vida" en la escuela
inglés como instrumento de convivencia

METODOLOGÍA TRADICIONAL
Excesivo peso gramatical-traductor
Escaso desarrollo de la capacidad auditiva
Avance según sube complejidad gramatical
Inglés dentro de la burbuja del aula
Idioma "impuesto" desde arriba



ENTORNO ACTUAL
Sociedad Globalizada
Contexto laboral exige dominio inglés
Exigencia de convivir con otras culturas y entornos



Plurilingüismo

Financiación

Formación
Profesorado

Romper "la burbuja"

Coordinador del
proyecto

NUEVA METODOLOGIA
Motivadora . Idioma "demandado" desde abajo
Relacionada con el entorno vital del niño
Progresión según vivencias y necesidades del niño
"Vivir" en inglés con experiencias vitales

Desarrollo auditivo
temprano

Auxiliar nativo

Asignaturas
en inglés

CONTROL DE CALIDAD: Pruebas externas con objetivos a alcanzar por ciclo

Itinerario propuesto

- Creemos que los objetivos que nos planteemos deben ser medibles, cuantificables y alcanzables
- Por ello, aunque que en el detalle posterior se trabajen objetivos más cualitativos, consideramos como aceptable alcanzar niveles de inglés reconocidos por una entidad externa
- Cada ciclo educativo se asocia a un nivel de inglés reconocido a través de un examen externo de Cambridge y/o Trinity College

Cambridge Exams								KET	PET	Pre-FIRST / FIRST	FIRST/ ADVANCE		
Marco Común Europeo			A1		A2			B1			B2		
Trinity Grades		1	1/2	2/3	3	4	4/5	5/6	6	7	7/8	8/9	
Propuesta al Colegio		1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	1	2
	Infantil	Primaria					Secundaria				Bachiller		

Metodología. 1ª Etapa: Infantil



POR QUÉ:

- Anticipación de la enseñanza/aprendizaje de lenguas extranjeras en edades tempranas
- Precocidad auditiva de los niños. (Antes de los 6 años)
- Esta cualidad se desvanece a los once años (umbral de la fonética) (Hagège, 1996). A partir de los 12 años el aprendizaje recae más en los centros de memoria que en los del lenguaje.
- Limitación de la gama de sonidos del castellano/euskera
- “La voz no contiene lo que el oído no escucha”

Metodología. 1ª Etapa: Infantil

Esta primera etapa durará 3 años (EI1, EI2 y EI3):

OBJETIVOS:

- Utilizar el Inglés para la comunicación oral en las situaciones habituales que se presentan en el aula
- Utilizar, en el aprendizaje del Inglés, los conocimientos y experiencias ya adquiridas en otras lenguas, hasta conseguir las estrategias de aprendizaje autónomo
- Entender instrucciones orales dadas por el profesor en Inglés para la correcta consecución de las actividades propuestas
- Despertar el interés por comprender el idioma, planteándoles actividades motivadoras que estén relacionadas con los ámbitos de vida cotidiana en los que se desenvuelven
- Fomentar el uso del Inglés como medio de expresión de ideas, sentimientos y preferencias personales dentro de un ambiente afectivo seguro para el niño/a
- Potenciar el cumplimiento de las normas básicas de comportamiento del colegio
- Favorecer un ambiente en el que se respire una actitud de respeto, tanto en las relaciones profesor/alumno como entre compañeros

Metodología. 1ª Etapa: Infantil

COMO:

- **JUEGOS:** Además de ser una actividad que siempre motiva al niño/a, el juego contribuye a la creación y enriquecimiento de los contextos en los que se desarrolla. Consideramos el juego esencial para interiorizar normas sociales de comportamiento y respeto mutuo. A través del juego los niños/as se familiarizan con vocabulario y estructuras en Inglés que facilitan una comunicación fluida en esta lengua
- **FLASHCARDS:** Siempre que queramos introducir vocabulario que consideremos necesario para el desarrollo de alguna actividad, se hará a través de tarjetas con dibujos de los objetos
- **CUENTOS:** El cuento nos sirve como hilo conductor del tema a presentar y es el punto de partida para el resto de las actividades; nos ofrece un contexto cercano en el que el niño/a se ve reflejado e identificado
- **CANCIONES Y RIMAS:** Facilitan enormemente la comprensión y producción oral en una 2ª lengua. Ayudan a crear un ambiente lúdico y ameno, a la vez que refuerzan la interiorización del vocabulario y estructuras lingüísticas
- **TALLER DE CREATIVIDAD:** Los niños/as, sobre todo a esta edad, necesitan "hacer" con sus manos

Metodología. 2ª Etapa: Ciclo 1 de Primaria

Esta segunda etapa durará 2 cursos y cubrirá el 1º ciclo de Ed. Primaria

OBJETIVOS:

- Utilizar el Inglés para la comunicación oral en las situaciones habituales que se presentan en el aula
- Utilizar, en el aprendizaje del Inglés, los conocimientos y experiencias ya adquiridas en otras lenguas, hasta conseguir las estrategias de aprendizaje autónomo
- Entender instrucciones en Inglés para la correcta consecución de las actividades propuestas
- Entender información global de textos escritos
- Producir frases sencillas para dar información personal concreta
- Despertar el interés por comprender el idioma, planteándoles actividades motivadoras que les ayuden a trabajar sus nuevas capacidades y potenciales
- Potenciar el cumplimiento de las normas básicas de comportamiento del colegio
- Favorecer un ambiente en el que se respire una actitud de respeto, tanto en las relaciones profesor/alumno como entre compañeros
- Educar en el respeto hacia el medioambiente y el material de trabajo
- Fomentar el uso del Inglés como medio de expresión de ideas, sentimientos y preferencias personales dentro de un ambiente afectivo seguro para el niño/a

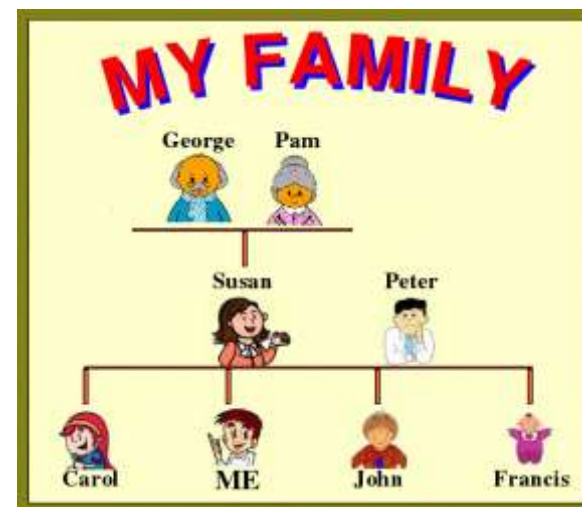
Metodología. 2ª Etapa: Ciclo 1 de Primaria

COMO:

- **TALLER DEL CUENTO** Los cuentos tradicionales ofrecen historias divertidas y entretenidas que los niños/as ya conocen en su lengua materna en la mayoría de los casos. Nos sirven como herramienta para la enseñanza del Inglés porque al serles familiares permiten una inmersión total en la 2ª lengua
- **TALLER DE CREATIVIDAD** Seguimos con este instrumento ya introducido en infantil. Con esta actividad damos a los niños/as la oportunidad de encauzar la necesidad de “hacer”, potenciando la creatividad, la psicomotricidad fina, el manejo de materiales variados, y sobre todo la satisfacción de ver los resultados de un esfuerzo en una "obra" final que mostrar a las personas más cercanas e importantes para ellos (andereño, aita, ama,...)

Cada actividad propuesta en este Taller tendrá sentido en si misma, pero a la vez estará relacionada con el tema propuesto en el Taller del Cuento. De esta manera intentaremos crear una interrelación en todo el Proyecto de Inglés, favoreciendo la adquisición de las competencias lingüísticas marcadas como objetivos generales para esta etapa

Al finalizar esta etapa los niños/as estarán preparados para afrontar el Grado 1 de Trinity College.



Metodología. 3ª Etapa: Ciclo 2 de Primaria

La tercera etapa durará 2 años y cubrirá el 2º ciclo de Ed. Primaria

OBJETIVOS:

- Utilizar el Inglés para la comunicación oral en las situaciones habituales que se presentan en el aula
- Capacitar a los alumnos/as con las competencias establecidas para el nivel **A1 dentro del *Marco Común Europeo***:
 - **Comprensión Oral:** los alumnos/as podrán entender vocabulario y estructuras básicas relacionadas con datos personales, su familia y su entorno inmediato
 - **Comprensión Escrita:** los alumnos/as pueden entender palabras y estructuras sencillas que aparezcan en textos reales, tales como catálogos, anuncios, noticias,...
 - **Expresión Oral:** el alumno/a puede interactuar con un nativo sobre temas cercanos y familiares. Será capaz de responder y preguntar acerca de datos personales, sus rutinas y personas conocidas.
 - **Expresión Escrita:** El alumno/a podrá rellenar datos personales en un cuestionario, y describir personas o lugares familiares
- Continúan los objetivos de:
 - Despertar el interés por comprender el idioma
 - Potenciar el cumplimiento de las normas básicas
 - Favorecer un ambiente en el que se respire una actitud de respeto

Metodología. 3ª Etapa: Ciclo 2 de Primaria

COMO:

- **THEATRE CLUB:** En este Taller se trabajará sobre todo la Comprensión y Expresión Oral. Será la herramienta para introducir los temas, vocabulario y estructuras que se trabajarán en los otros dos talleres. Hacer teatro es relacionar el mundo de la fantasía con el de la realidad, la lengua, la música, la plástica, la historia... El teatro hecho por niños/as, además de aportar una riqueza cultural, garantiza una completa formación educativa porque es a la vez algo lúdico y formativo



Al finalizar esta etapa los niños/as estarán preparados para afrontar el Grado 3 de Trinity College.

- **PROJECTS CLUB** Proponemos este Taller como vehículo para trabajar las competencias lingüísticas macradas como objetivo dentro de la Expresión Escrita. Los niños/as tendrán la oportunidad de plasmar en sus Proyectos sus ideas y conocimientos sobre temas relacionados con las Obras de Teatro que están trabajando (Mi clase, Hábitos de comida, Mi ciudad, La Tierra, Animales,...). También trabajarán habilidades manuales para conseguir un objetivo final en el que la presentación será parte importante
- **ENGLISH CULTURE CLUB** Consideramos muy importante que los niños/as conozcan parte de la cultura del país cuya lengua están aprendiendo. En este Taller se propondrá a los niños/as trabajar sobre textos sencillos que les harán conocer diferentes matices de la cultura inglesa

Metodología. 4ª Etapa: Ciclo 3 de Primaria

La cuarta etapa durará 2 años y cubrirá el 3º ciclo de Ed. Primaria

OBJETIVOS:

- Utilizar el Inglés para la comunicación oral en las situaciones habituales que se presentan en el aula y en el colegio
- Capacitar a los alumnos/as con las competencias establecidas para el nivel **A2 dentro del Marco Común Europeo** :
 - el alumno/a es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia familiares y relevantes (información sobre si mismo, su familia, compras, lugares de interés en su entorno cercano, ocupaciones de personas conocidas o famosas,...)
 - Sabrá comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que requieran intercambios de información sencillos y directos sobre cuestiones cotidianas y conocidas
 - Sabrá describir en términos sencillos aspectos del pasado personal y de su entorno
 - Será capaz de expresar sus necesidades más inmediatas
- Transmitir a los alumnos/as la necesidad de fijar estructuras gramaticales para avanzar en su aprendizaje y conseguir los objetivos marcados a largo plazo
- Continúan los objetivos de:
 - Despertar el interés por comprender el idioma
 - Potenciar el cumplimiento de las normas básicas
 - Favorecer un ambiente en el que se respire una actitud de respeto

Metodología. 4ª Etapa: Ciclo 3 de Primaria

COMO:

- Nos planteamos esta última etapa de Ed. Primaria como una preparación para el salto a Secundaria
 - Tenemos que introducir ciertos cambios en la metodología, de cara a poder afrontar con éxito las propuestas de cursos posteriores. Necesitamos trabajar con nuestros alumnos/as los 4 skills de una lengua: Listening, Speaking, Reading and Writing. Planteamos tres líneas de trabajo diferentes para conseguir nuestros objetivos:
1. Por una parte, dotar a nuestros alumnos /as de las competencias lingüísticas necesarias para avanzar satisfactoriamente en el aprendizaje del Inglés. Para ello, utilizarán como material principal un libro de texto y un libro de ejercicios.
 - Con ayuda del libro de texto el profesor/a presentará a los niños/as temas adecuados a su edad, que les resulten interesantes y que además contengan el vocabulario y estructuras gramaticales que queremos enseñarles
 - El libro de ejercicios tiene la función de consolidación y reutilización de estructuras y vocabulario ya introducidos
 2. Por otra parte, queremos proponer THE ENGLISH NEWSPAPER a los alumnos/as a partir de esta etapa. Queremos introducir en el colegio un elemento común en el que participen todos los alumnos/as mayores de 11 años. Dependiendo de las edades, las aportaciones a este periódico variarán cualitativa y cuantitativamente.

Metodología. 4ª Etapa: Ciclo 3 de Primaria

COMO:

2. (cont.) THE ENGLISH NEWSPAPER. Creemos que es un taller que puede cubrir muchos de nuestros objetivos globales en el Área de Inglés:
 1. Motivar a los alumnos/as a comunicarse en Inglés
 2. Poner a su disposición un medio para poner en práctica todo lo aprendido, tanto a nivel lingüístico como cultural
 3. Potencia el trabajo en grupo para sacar adelante una tarea
 4. Darles una plataforma desde la que poder expresar sus sentimientos, ideas, inquietudes, conocimientos, opiniones, gustos ...
 5. Potenciar la utilización del Inglés fuera del aula; podrán ver fuera lo que han trabajado dentro
 6. Fomentar las vías de comunicación entre diferentes cursos del colegio, y también entre profesorado, padres y alumnos.
3. También a los alumnos de esta etapa se les propondrán actividades para participar en los momentos claves del curso: Christmas, Halloween, Easter, Solidarity Week, Green Week, ...

Al finalizar esta etapa los niños/as estarán preparados para afrontar el Grado 4 de Trinity College.



Metodología. 5ª Etapa: Primer y Segundo ciclo de Secundaria

La quinta etapa durará 4 cursos y cubrirá el los 2 ciclos de Ed. Secundaria

OBJETIVOS:

- Utilizar el Inglés para la comunicación oral en las situaciones habituales del aula y del colegio
- Capacitar a los alumnos/as con las competencias establecidas para el nivel **B1 del Marco Común Europeo** :
 - El alumno será capaz de comprender los puntos principales de textos comunes sobre cuestiones conocidas, ya sean referentes al estudio, al ocio o sobre temas sociales relevantes para su edad
 - Sabrá desenvolverse en la mayoría de situaciones que pueden surgir en un viaje a un país de inglés. Podrá mantener conversaciones con nativos, así como leer carteles, folletos informativos, ... que le sirvan de ayuda para su “día a día” en el país
 - Será capaz de producir textos sencillos, estructurados y coherentes sobre temas que le resulten familiares y por los que demuestre un interés personal
 - Podrá describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, planes futuros, así como justificar y defender sus opiniones
- Continúan los objetivos de:
 - Despertar el interés por comprender el idioma
 - Potenciar el cumplimiento de las normas básicas
 - Favorecer un ambiente en el que se respire una actitud de respeto
 - Transmitir a los alumnos/as la necesidad de fijar estructuras gramaticales

Metodología. 5ª Etapa: Primer y Segundo ciclo de Secundaria

COMO:

1. Continuar trabajando con nuestros alumnos/as los 4 skills de una lengua: Listening, Speaking, Reading and Writing. Los 4 son fundamentales a la hora de dominar una lengua, y ahora es el momento de trabajarlos sin descuidar ninguno de ellos. Para ello, utilizarán como material principal un libro de texto y un libro de ejercicios.
2. Por otra parte, seguiremos con THE ENGLISH NEWSPAPER a los alumnos/as a partir de esta etapa. Dependiendo de las edades, las aportaciones a este periódico variarán cualitativa y cuantitativamente
3. A esta edad, los alumnos/as tienen la capacidad de defender sus posturas sobre Diferentes temas, en su lengua materna. Nosotros les vamos a proponer el TOPIC CLUB como plataforma para presentar temas que sean de su interés, discutir sobre ellos, compartir conocimientos y experiencias, y dialogar libremente sobre todo ello

Al finalizar esta etapa los niños/as estarán preparados para afrontar el Grado 7 de Trinity College y Cambidge KET y PET y comenzar a preparar el First

Metodología. 6ª Etapa: Primer y Segundo años de Bachiller

La sexta y última etapa cubrirá los 2 cursos de Bachillerato

OBJETIVOS:

- Utilizar el Inglés para la comunicación oral en las situaciones habituales del aula y del colegio
- Capacitar a los alumnos/as con las competencias establecidas para el nivel **B2 del Marco Común Europeo** :
 - El alumno será capaz de comprender las ideas principales de textos complejos que traten tanto temas concretos como abstractos, incluso de carácter técnico, siempre que sean adecuados a sus conocimientos en su lengua materna
 - Podrá relacionarse con fluidez y naturalidad con hablantes nativos, sin que la comunicación suponga esfuerzo por ninguna de las dos partes
 - Será capaz de producir textos, estructurados y coherentes sobre diversos temas
 - Podrá defender sus opiniones y puntos de vista sobre temas variados indicando los pros y contras sobre las diferentes opciones
- Continúan los objetivos de:
 - Despertar el interés por comprender el idioma
 - Potenciar el cumplimiento de las normas básicas
 - Favorecer un ambiente en el que se respire una actitud de respeto
 - Transmitir a los alumnos/as la necesidad de fijar estructuras gramaticales
- Al finalizar esta etapa los niños/as estarán preparados para afrontar un Grado 9 de Trinity College

Metodología. 6ª Etapa: Primer y Segundo años de Bachiller

COMO:

Seguirá la metodología de la fase anterior con:

1. Continuar trabajando con nuestros alumnos/as los 4 skills: Listening, Speaking, Reading and Writing utilizando como material principal un libro de texto y un libro de ejercicios
2. Por otra parte, seguiremos con THE ENGLISH NEWSPAPER y
3. TOPIC CLUB como plataforma para presentar temas

Al finalizar esta etapa los niños/as estarán preparados para afrontar el First Certificate

Metodología. Jornadas/actividades especiales

Dentro de lo que es mantener el lenguaje vivo y atraerlo al día día de los alumnos, es importante que se realicen algunas actividades especiales que coincidan con vivencias especiales del centro:

- Navidad: Actividades especiales: cuentos, canciones, obras de teatro,...
- Semana Solidaria: realizar alguna actividad alrededor de esta semana que es especial para el centro
- Semana Santa: similar a Navidad
- Carnavales: desfiles de disfraces preparados en los talleres
- Santo Tomás

Se podría incluso combinar alguna actividad en inglés con Padre Arrupe

Agenda

- Importancia educativa del inglés
- Ideas que sustentan un proyecto plurilingüe
- Situación actual
- Experiencias estudiadas
- Propuesta de APYMA
 - Presentación de la investigación
 - Propuesta metodológica para la enseñanza del inglés en el colegio
 - Elementos claves del éxito
 - ✓ Asignaturas en inglés
 - ✓ Profesorado
 - ✓ Intercambio
 - ✓ Ayudas financieras
 - ✓ Ayuda de Apyma
- Sigüientes pasos

Elementos Clave del éxito del proyecto

Somos conscientes de que éste es un proyecto de gran alcance y que lleva un proceso largo de maduración e implantación. En nuestra opinión hay varios factores clave que deben mimarse con cuidado para que el proyecto tenga éxito:

- Convencimiento y Apoyo de la dirección
- Impartición de asignaturas en inglés (ligado al objetivo del profesorado)
- Profesorado con formación adecuada -sobretudo en las materias impartidas en inglés-
- Intercambios/vivencias en mundo anglosajón de diferente profundidad y duración
- Financiación del coste extra
- Apoyo y trabajo de la comunidad de padres

La convicción del proyecto ha de venir desde arriba

- El acoplamiento del inglés al proyecto plurilingüista implica un cambio de mentalidad
- El nuevo modelo organizativo puede llevar varios años
- El proyecto necesita que la dirección esté convencida de las bondades del proyecto para:
 - Mantener la coherencia con el proyecto
 - Facilitar la coordinación
 - Facilitar la formación
 - Facilitar los medios
 - Incentivar



Agenda

- Importancia educativa del inglés
- Ideas que sustentan un proyecto plurilingüe
- Situación actual
- Experiencias estudiadas
- Propuesta de APYMA
 - Presentación de la investigación
 - Propuesta metodológica para la enseñanza del inglés en el colegio
 - Elementos claves del éxito
 - ✓ Asignaturas en inglés
 - ✓ Profesorado
 - ✓ Intercambio
 - ✓ Ayudas financieras
 - ✓ Ayuda de Apyma
- Sigüientes pasos

Asignaturas en inglés

- Creemos que un apoyo sustancial a la metodología anterior de inglés es el de impartir algunas asignaturas adicionales en inglés (como ya se realiza en el modelo B en euskera)
- Es importante diferenciar asignaturas factibles de ser impartidas en Inglés - que varían a lo largo de los cursos entre Science, Social Studies, Geography, History - con otras que son especialmente complejas y sólo se dan en castellano/euskera - Matemáticas, Física, Química -
- Comenzar ya desde 1º de Primaria, a los 6 años, recibiendo una materia íntegramente en inglés



Asignaturas en inglés. Metodología Clil

- Clil. Content and Language Integrated Learning. Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras. cf. Educación Bilingüe

"AICLE hace referencia a las situaciones en las que las materias o parte de las materias se enseñan a través de una lengua extranjera con un objetivo doble, el aprendizaje de contenidos y el aprendizaje simultáneo de una lengua extranjera." (Marsh, 1994). El énfasis de AICLE en la "resolución de problemas" y "saber hacer cosas" hace que los estudiantes se sientan motivados al poder resolver problemas y hacer cosas incluso en otras lenguas." (Navés y Muñoz, 2000)

- Metodología con criterios:

- Enseñanza centrada en el alumno
- Flexibilidad y variedad: atención a la diversidad de estilos de aprendizaje
- Aprendizaje basado en gran medida en procesos y tareas
- Aprendizaje más interactivo y autónomo
- Proceso de enseñanza-aprendizaje cooperativo
- Coordinación y apoyo: reducción del filtro afectivo
- Uso de múltiples recursos y materiales, especialmente las TICs: contexto más rico y variado



- Rosa Aliaga, responsable hasta hace poco de los programas de idiomas en el Gobierno Vasco (Apyma podría acceder a ella) es ponente en el próximo congreso internacional de Clil en Alemania

Asignaturas en inglés. Plataforma CCN “Clil Cascade Network”

- CCN es una red multilateral cofinanciada por la Comisión Europea. Su objetivo es impulsar el desarrollo de las competencias y cualificaciones del profesorado y potenciar la práctica en CLIL
- CCN opera a través de la Plataforma CCN para posibilitar que investigadores y profesionales conecten y compartan experiencias, recursos y buenas prácticas a fin de consolidar redes CLIL locales, nacionales e internacionales a nivel europeo
- La Consejería de Educación por un lado y las Ikastolas son dos socios fundadores diferentes de CCN

Asignaturas en inglés

Se necesita coordinación entre el profesorado de Idiomas, y el de las distintas áreas para:

- Selección de los contenidos que se van a impartir en las distintas lenguas
- Acuerdos sobre criterios de evaluación
- Acuerdos sobre metodología
- Creación conjunta de materiales
- Redacción de un currículo integrado de lenguas y de áreas no lingüísticas que sea homologado por las administraciones educativas. Acreditar una educación lingüística global
- Para la evaluación de las áreas no lingüísticas primarán los contenidos propios del área sobre las producciones lingüísticas en inglés. Por tanto, las competencias lingüísticas alcanzadas por el alumnado serán tenidas en cuenta en la evaluación del área o materia no lingüísticas, en todo caso, para mejorar los resultados de la evaluación de dicho alumnado

(toda esta tarea es responsabilidad directa del coordinador del programa)

Agenda

- Importancia educativa del inglés
- Ideas que sustentan un proyecto plurilingüe
- Situación actual
- Experiencias estudiadas
- Propuesta de APYMA
 - Presentación de la investigación
 - Propuesta metodológica para la enseñanza del inglés en el colegio
 - Elementos claves del éxito
 - ✓ Asignaturas en inglés
 - ✓ Profesorado
 - ✓ Intercambio
 - ✓ Ayudas financieras
 - ✓ Ayuda de Apyma
- Sigüientes pasos

Un profesor = Una lengua
Un entorno = Una lengua

El profesorado es una de las claves del proyecto

- Hay un rol de coordinador del proyecto de plurilingüismo*. Vemos este papel como fundamental y necesitamos apoyar este rol al máximo ya que comprende tareas como:
 - Coordinar, organizar, supervisar la elaboración del proyecto y del currículo
 - Velar por la correcta implantación del nuevo modelo metodológico
 - Organizar las reuniones del equipo docente
 - Coordinar las acciones que se desarrollen en el centro en relación con el programa, proponiendo y coordinando las actividades del profesorado y, en su caso, los departamentos implicados
 - En el caso de asignaturas impartidas en inglés el coordinador de inglés debe hablar con los responsables de las asignaturas (expuesto más adelante)
 - Organizar el horario lectivo del auxiliar de conversación



Un profesor = Una lengua
Un entorno = Una lengua

Es clave la capacitación del profesorado para la formación en inglés

- Inmersión en la lengua y en el país donde se habla ese idioma
- Visitas de estudio al extranjero/intercambios con profesores extranjeros:
 - Es muy eficaz la observación de clases impartidas por el profesorado nativo
 - Las estancias formativas en el extranjero son necesarias para este colectivo
- Es crucial la formación sobre:
 - La práctica metodológica
 - Sobre la elaboración de materiales
 - Sobre el uso de las tecnologías de la información y de la comunicación
- Para asignaturas impartidas en inglés es importante:
 - Que tengan la especialidad de inglés
 - Que tengan la capacitación para impartir un área en inglés (Magisterio B1 y Secundaria B2)



Un profesor = Una lengua
Un entorno = Una lengua

Auxiliar de conversación

- Es crucial que los niños escuchen inglés directamente de personas nativas. Sería ideal que los profesores fueran nativos; sin embargo, la realidad más sencilla es hacerlo a través de “auxiliares de conversación”
- Los auxiliares de conversación no son responsables de la supervisión del alumnado y están acompañados siempre en el aula por el profesor/a.
- Posibilitan la práctica de la conversación oral
- Proporcionan un modelo de corrección fonética y gramatical
- Acercan al alumnado y al profesorado a la cultura de su país
- Desarrollan su actividad bastantes horas
- Asistencia a las clases de materias no lingüísticas para la ayuda al profesor bilingüe
- Diseño y desarrollo de materiales educativos, ...
- Potenciación de actividades culturales ...
- Incrementar la motivación del alumnado para hablar una lengua extranjera, ...
- Los auxiliares de conversación se podrían buscar a través de programas europeos
 - Alumnos universitarios Erasmus y Norteamericanos (APUNE)



Agenda

- Importancia educativa del inglés
- Ideas que sustentan un proyecto plurilingüe
- Situación actual
- Experiencias estudiadas
- Propuesta de APYMA
 - Presentación de la investigación
 - Propuesta metodológica para la enseñanza del inglés en el colegio
 - Elementos claves del éxito
 - ✓ Asignaturas en inglés
 - ✓ Profesorado
 - ✓ Intercambio
 - ✓ Ayudas financieras
 - ✓ Ayuda de Apyma
- Sigüientes pasos

Intercambios

- Creemos que es clave posibilitar que los alumnos vivan en un entorno anglosajón en diferentes momentos de su educación
- Estos períodos variarán en su duración y grado de “aislamiento” a medida que avanzan en su formación integral ya que no sólo es cuestión de habilidad lingüística sino también de madurez para afrontar un periodo de tiempo sin la familia

Intercambios

- Una primera aproximación podría realizarse en el **entorno de alguna actividad cultural de la ciudad (Donosti Cup...)**. Se trata de ofrecer a visitantes a la ciudad la posibilidad de vivir con alumnos del colegio de la misma edad de modo que nuestros hijos comiencen a vivir la intensidad del idioma
- Nos gustaría introducir un **intercambio de varias semanas** de duración en inglés a lo largo de secundaria utilizando la experiencia que realiza el colegio en francés:
 - Hemos recabado una lista de centros de la Compañía de Jesús en el Reino Unido (más económico que USA) <http://www.colegioinmaculada.es/deportes/futbol/jesuitas.htm> y ya hemos comprobado que alguno tiene un “Spanish club” con visitas de una semana a España. Quizás pudiera ser un inicio para trabajar en este proyecto
 - Una variante más económica, complementaria a la anterior, aunque aún no parece abierta a nosotros es la introducción de barnetegis en inglés ofertado ya por el Gobierno Vasco a la red de centros públicos para el curso 2009/2010



Intercambios

- También hay unas ayudas del Gobierno Vasco para ir varias semanas de verano al extranjero para mejorar diferentes idiomas (*ORDEN de 6 de octubre de 2009, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, por la que se convocan plazas para la realización de cursos de alemán, francés e inglés en el extranjero para alumnos y alumnas de 2.º ciclo de Enseñanza Secundaria Obligatoria y Enseñanza Secundaria Postobligatoria*)
- Entendemos que también es factible que los alumnos realicen 1 año de secundaria en el extranjero. Entendemos que ello puede ser organizado junto/con la consejería de Educación. Nos gustaría conocer bien este tema para poder utilizarlo en la mayor medida posible para apuntalar el idioma de nuestros hijos en estas edades donde el coste de oportunidad es muy bajo (es menos problemático realizar un año mediocre en secundaria que en bachiller)
- También nos gustaría considerar: Trimestre en un colegio extranjero; Cursos de verano; Campamentos; Campamentos urbanos y Participación en Programas Europeos

10 **DESDE APYMA NOS OFRECEMOS A TRABAJAR EN INTERCAMBIOS, PREPARACION DE CONVENIO DE INTERCAMBIO Y ORGANIZACIÓN DEL MISMO**

Agenda

- Importancia educativa del inglés
- Ideas que sustentan un proyecto plurilingüe
- Situación actual
- Experiencias estudiadas
- Propuesta de APYMA
 - Presentación de la investigación
 - Propuesta metodológica para la enseñanza del inglés en el colegio
 - Elementos claves del éxito
 - ✓ Asignaturas en inglés
 - ✓ Profesorado
 - ✓ Intercambio
 - ✓ Ayudas financieras
 - ✓ Ayuda de Apyma
- Siguiendo pasos

Implantación. Ayudas Europeas I

Programas europeos e internacionales presentados en Web del Gobierno Vasco

Becas, ayudas y subvenciones.

http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net/r43-5552/es/contenidos/informacion/dib9/es_2040/b9_c.html

Programa de aprendizaje permanente donde los idiomas es un objetivo explícito*

El Programa de Aprendizaje Permanente pretende contribuir a la creación de una sociedad del conocimiento avanzada. El objetivo general es facilitar el intercambio, la cooperación y la movilidad entre los sistemas de educación y formación de los países europeos que participan, de forma que se conviertan en una referencia de calidad en el mundo.

Subprogramas de Aprendizaje Permanente:

- * Comenius o Educación escolar
- * Erasmus o Educación Superior y Formación Profesional de nivel terciario (Ciclos de Grado Superior)
- * Leonardo da Vinci o Formación Profesional (de grado medio), trabajadores y recién titulados
- * Grundtvig o Educación de Personas Adultas
- * Programa transversal
 - o Desarrollo de políticas e innovación: visitas de estudio para expertos en educación
 - o Aprendizaje de lenguas
 - o Desarrollo de contenidos a través de las TIC
 - o Difusión y explotación de resultados

* Una excelente ayuda para saber utilizar estas ayudas podría ser el Colegio de Jesuitas de Valencia ya visto a través de su Célula Europa

Implantación. Ayudas II

A título indicativo, presentamos la fechas de presentación de solicitudes de la convocatoria en curso
Actividades del PAP objeto de esta convocatoria y fecha límite para la presentación de solicitudes:

Programa Comenius

- Actividades de movilidad individual
 - Formación continua del personal educativo
 - Primer plazo 15 de enero de 2010
 - Segundo plazo 30 de abril de 2010
 - Tercer plazo 15 de septiembre de 2010
 - Ayudantías Comenius 29 de enero de 2010
 - Centros de acogida de ayudantes Comenius 29 de enero de 2010
 - Visitas preparatorias un mes antes de la visita
- Asociaciones escolares Comenius 19 de febrero de 2010
- Asociaciones Comenius Regio 19 de febrero de 2010

Programa Leonardo da Vinci

- Proyectos de movilidad (incluido el certificado de movilidad Leonardo da Vinci) 5 de febrero de 2010
- Proyectos Multilaterales de Transferencia de Innovación 26 de febrero de 2010
- Asociaciones 19 de febrero de 2010
- Visitas preparatorias un mes antes de la visita

Programa Transversal

- Visitas de estudio
 - Primer turno: 31 de marzo de 2010
 - Segundo turno: 15 de octubre de 2010

Implantación. Ayudas Europeas. eTwinning

- **eTwinning** fue la acción principal del programa eLearning, iniciado por la Unión Europea en 2005. Actualmente constituye una medida de acompañamiento de la acción Comenius, dentro del Programa de Aprendizaje Permanente, puesto en marcha en enero de 2007 y que está previsto que finalice en 2013
- Consiste en crear un hermanamiento escolar entre dos o más centros educativos de países distintos pertenecientes a la UE a través de Internet, de manera que aprendan uno del otro, compartan puntos de vista y creen lazos de amistad
- Así se obtienen beneficios pedagógicos, sociales y culturales a la vez que se promueve la conciencia del modelo europeo de sociedad multilingüe y multicultural
- Los hermanamientos escolares, cada vez más frecuentes en Europa, motivan a los jóvenes de países distintos para que trabajen en colaboración. Aprenden de otras culturas escolares y familiares a la vez que practican destrezas relacionadas con las nuevas tecnologías
- Y no sólo los alumnos. También los profesores, directores y personal de apoyo pueden colaborar en múltiples niveles y disciplinas durante un largo periodo. Los centros, a su vez, integran la diversidad europea, estableciendo relaciones de cooperación de gran valor pedagógico

Implantación. Otros enlaces de Interés Europeos

Portal de información detallada sobre la Educación y Formación en Europa:

<http://ec.europa.eu/ploteus/>

EURYDICE: la red europea de información en educación:

<http://www.educacion.es/cide/jsp/plantillaAncho.jsp?id=eurydice>

eLearningeuropa.info:

<http://www.elearningeuropa.info/main/index.php?page=home>

Centro europeo de Idiomas Modernos:

<http://www.ecml.at/>

Comisión europea/ European commision: EDUCATION AND TRAINING:

http://ec.europa.eu/education/index_en.htm

European YOUTH PORTAL:

<http://europa.eu/youth/>

European SCHOOLNET:

<http://www.eun.org/portal/index.htm>

Environment for young europeans:

http://ec.europa.eu/environment/youth/index_en.html

Concurso "The Big Challenge" www.thebigchallenge.com

Destinatarios/as: Alumnado de Educación Secundaria que estudia inglés

Implantación. Ayudas Gobierno Vasco. Intercambios y encuentros

- Hemos mencionado que el Departamento de Educación publicará en breve una reglamentación que desarrollará su visión y metodología respecto a las lenguas extranjeras dentro de un enfoque plurilingüe
- Independientemente de una posible futura regulación marco, existen ayudas para determinadas actividades desde el Gobierno Vasco. Debemos estudiar cuales de estos programas se enmarcarán en la nueva regulación y cuáles desaparecerán
 1. Por ejemplo ya se regulan Intercambios escolares y encuentros multilaterales entre centros docentes no universitarios de la CAPV y Europa:

ORDEN de 28 de agosto de 2009, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, por la que se convocan dotaciones y subvenciones para facilitar la realización de Intercambios Escolares y Encuentros Multilaterales entre centros docentes no universitarios de la CAPV y centros docentes de los Estados miembros de la Unión Europea. (BOPV, 18-09-2009)

Implantación. Ayudas Gobierno Vasco. Formación profesores y Barnetegis

2. Además existen programas de formación de profesorado y se acaban de lanzar barneteguis en inglés para formar a los alumnos

- Formación de Profesorado

Ayudas generales

<http://www.habe.euskadi.net/bopv2/datos/2009/02/0900610a.pdf>

Subvenciones del Gobierno Vasco. 30 de Diciembre del 2008

Ayudas económicas individuales extraordinaria (inglés). 2009-2010. **GARATU**

ORDEN de 28 de octubre de 2009, por la que se convocan ayudas económicas individuales extraordinarias para la participación del profesorado de la Comunidad Autónoma del País Vasco en actividades de formación en lenguas extranjeras (inglés), ajenas a la oferta institucional del Departamento de Educación, Universidades e Investigación a desarrollar durante el curso escolar 2009-2010. (BOPV 28-10-2009)

- Formación de alumnos. Barnetegis

<http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net/r43->

[2459/es/contenidos/informacion/dig2/es_5614/experiencias_innovacion.html#multilin](http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net/r43-2459/es/contenidos/informacion/dig2/es_5614/experiencias_innovacion.html#multilin)

Implantación. Ayudas Municipales

Subvenciones a los Centros educativos y asociaciones vinculadas a la enseñanza

[http://www.donostia.org/info/juventud/generalJuventud.nsf/Files/Boletinoficial/\\$File/boletin.pdf](http://www.donostia.org/info/juventud/generalJuventud.nsf/Files/Boletinoficial/$File/boletin.pdf)

- *Objeto. La acción municipal destinada a los centros educativos se compone de dos líneas básicas: La creación de programas educativos propios y las subvenciones a proyectos educativos elaborados por los propios centros y por los distintos estamentos de la comunidad educativa*
- *Las subvenciones municipales han de ser entendidas como ayudas a la financiación de las iniciativas educativas que se programan por los consejos escolares de los centros y asociaciones vinculadas a la enseñanza, favoreciendo la calidad de la oferta educativa y de los servicios, el intercambio, la participación y el aprovechamiento de sus recursos por la ciudadanía.*

Agenda

- Importancia educativa del inglés
- Ideas que sustentan un proyecto plurilingüe
- Situación actual
- Experiencias estudiadas
- Propuesta de APYMA
 - Presentación de la investigación
 - Propuesta metodológica para la enseñanza del inglés en el colegio
 - Elementos claves del éxito
 - ✓ Asignaturas en inglés
 - ✓ Profesorado
 - ✓ Intercambio
 - ✓ Ayudas financieras
 - ✓ Ayuda de Apyma
- Sigüientes pasos

Ayuda de Apyma

Desde Apyma nos ofrecemos a trabajar en:

- Trabajar con el colegio, si el colegio lo ve oportuno, en todo el proceso de decisión, diseño e implantación del modelo educativo
- Puesta en marcha de iniciativas como: talleres, Topic Club, Theatre, Newspaper, ..
- Preparación de intercambios de alumnos
- Buscar financiación de instituciones públicas

Agenda

- Importancia educativa del inglés
- Ideas que sustentan un proyecto plurilingüe
- Situación actual
- Experiencias estudiadas
- Propuesta de APYMA
 - Presentación de la investigación
 - Propuesta metodológica para la enseñanza del inglés en el colegio
 - Elementos claves del éxito
 - ✓ Asignaturas en inglés
 - ✓ Profesorado
 - ✓ Intercambio
 - ✓ Ayudas financieras
 - ✓ Ayuda de Apyma

- Siguiendo pasos

Conclusiones

- *Timing*: Nuestra vida actual se desarrolla en un entorno globalizado donde el dominio de idiomas es un factor fundamental para el futuro éxito profesional de nuestros alumnos/hijos
- Hemos buscado una **metodología motivadora** que combina el desarrollo auditivo con la gramática, que anima a los niños a conocer el idioma, que saca el inglés de la “burbuja” del aula, que permite a los alumnos “vivir” en inglés,... donde el idioma actúa como puente comunicativo entre diferentes culturas
 - Además, como en euskera, debemos comenzar muy pronto, en infantil: La ciencia ha demostrado que el umbral para interiorizar la fonética de un idioma es la edad de once años
- La metodología descansa en 4 competencias fundamentales: listening + speaking + reading + writing. (comprensión, comunicación, lectura, escritura)
- Nuestro éxito se basa en los siguientes pilares:
 - Responsables del proyecto:
 - ✓ Convencimiento de la dirección
 - ✓ Coordinador del proyecto
 - ✓ Formación del profesorado, auxiliares nativos
 - Contactos con la cultura inglesa, intercambios,...
 - Impartir asignaturas en inglés
 - Ayuda a la financiación
- El éxito debe ser medible a través de exámenes realizados por alumnos sin apoyo externo de inglés e impartidos por centros de excelencia internacional

OBJETIVO FINAL
Aumentar la capacidad lingüística
inglés como elemento con "vida" en la escuela
inglés como instrumento de convivencia

METODOLOGÍA TRADICIONAL
Excesivo peso gramatical-traductor
Escaso desarrollo de la capacidad auditiva
Avance según sube complejidad gramatical
Inglés dentro de la burbuja del aula
Idioma "impuesto" desde arriba



ENTORNO ACTUAL
Sociedad Globalizada
Contexto laboral exige dominio inglés
Exigencia de convivir con otras culturas y entornos



Plurilingüismo

Financiación

Formación Profesorado

Romper "la burbuja"

Coordinador del proyecto

NUEVA METODOLOGIA
Motivadora . Idioma "demandado" desde abajo
Relacionada con el entorno vital del niño
Progresión según vivencias y necesidades del niño
"Vivir" en inglés con experiencias vitales

Desarrollo auditivo temprano

Auxiliar nativo

Asignaturas en inglés

CONTROL DE CALIDAD: Pruebas externas con objetivos a alcanzar por ciclo

Siguientes Pasos

Nos gustaría poder debatir esta propuesta con el colegio y también poder trabajar conjuntamente en definir unos objetivos, trazar un calendario de trabajo y participar en aquellas tareas donde nuestra experiencia y conocimientos añadan valor